

MAHLE



Digital ADAS 2.0
Calibration device

Multi
language
instruction
manual

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Informationen

1.1	Allgemeine Anmerkungen	43
-----	------------------------	----

2. Identifizierung

2.1	Identifizierung des Herstellers	44
2.2	Identifizierung des Modells	44
2.3	Bezugsrichtlinien	44
2.4	Garantie	44

3. Informationen zum Handbuch

3.1	Zweck des Handbuchs	45
3.2	Zielgruppe	45
3.3	Lieferung und Aufbewahrung	45
3.4	Im Handbuch verwendete Symbole	46

4. Sicherheit

4.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	47
4.2	Einstufung der Bediener	48

5. Beschreibung des Gerätes

5.1	Konfigurationen	49
5.2	Vorgesehene Verwendung	49
5.3	Hauptbauteile	50
5.4	Technische Daten	50

6. Verwendung

6.1	Laser DLM-01	51
6.2	Anschluss des Scantools an das Fahrzeug	52
6.3	Verwendung der Tutorial-Videos	52
6.4	Statische Kalibrierung der Frontkamera	53
6.5	Kalibrierung des Frontradars	59
6.6	Bericht drucken	68
6.7	Systemabschaltung	70
6.8	Kalibrierungsvorgang über Schubachse (konform mit CESVI)	72

7. Wartung

7.1	Regelmäßige Überprüfungen	74
-----	---------------------------	----

8. Entsorgung

8.1	Entsorgung des Gerätes	75
8.2	Entsorgung der Verpackungen	75

1. Allgemeine Informationen

1.1

Allgemeine Anmerkungen

Vielen Dank für den Kauf des Systems
Digital ADAS 2.0

Das System ermöglicht die einfache und zuverlässige Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen, wie Kamera und Radar.

Alle Rechte vorbehalten.

Die vollständige oder auch nur teilweise Vervielfältigung jeder Art dieses Handbuchs, ob in gedruckter oder elektronischer Form, ist untersagt.

Der Ausdruck zur ausschließlichen Verwendung des Benutzers und der Bediener des Gerätes, auf das sich das Handbuch bezieht, ist erlaubt.

MAHLE Aftermarket Italy S.p.A. und die in der Erstellung des Handbuchs eingesetzten Ressourcen lehnen jede Verantwortung für Schäden ab, die auf eine unsachgemäße Verwendung sowohl des Handbuchs als auch des Gerätes zurückzuführen sind, und versichern, dass die im Handbuch enthaltenen Informationen sorgfältig überprüft wurden.

Das Produkt kann Änderungen und Verbesserungen unterliegen. MAHLE Aftermarket Italy S.p.A. behält sich das Recht vor, die im Handbuch enthaltenen Informationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Der Hersteller lehnt in folgenden Fällen jede Haftung für Schäden oder Verletzungen an Personen, Tieren und Gütern ab:

- Schäden am Produkt, die auf externe Faktoren oder die Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien zurückzuführen sind
- Änderungen, die ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch den Hersteller am Produkt vorgenommen werden
- Anwendung zu Zwecken, die von den in diesem Handbuch beschriebenen abweichen

2. Identifizierung

2.1

Identifizierung des Herstellers

Das Gerät wird hergestellt von:

MAHLE Aftermarket Italy S.p.A.

Via Diesel, 10/A - 43122 Parma, (Italy)

Tel. +39 0521 954411 – Fax +39 0521 954490

E-Mail info.aftermarket@mahle.com

Internet www.mahle-aftermarket.com

2.2

Identifizierung des Modells

Bei dem in diesem Handbuch beschriebenen Gerät handelt es sich um:

- Modell: Digital ADAS 2.0

2.3

Bezugsrichtlinien

Das Gerät ist gemäß den entsprechenden und für ihre Einführung in den Markt anwendbaren EG-Richtlinien konzipiert. Die technischen Daten des Gerätes sind auf dem Kenndatenschild des Gerätes selbst angeführt.

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinien:

- 2014/53/EU - Funkanlagenrichtlinie
- 2014/35/EU - Niederspannungsrichtlinie
- 2014/30/EU - EMC-Richtlinie
- 2011/65/EU - RoHS 3

2.4

Garantie



Die vollständigen Garantieklauseln sind im Verkaufsvertrag angeführt.

3. Informationen zum Handbuch

3.1

Zweck des Handbuchs

Dieses Handbuch beschreibt die zu befolgenden Vorgänge für die Verwendung des Systems Digital ADAS 2.0.

Bei Zweifeln an der korrekten Interpretation der Anleitungen wenden Sie sich an den technischen Kundendienst, um die erforderlichen Klärungen zu erhalten.

3.2

Zielgruppe

Das Bedienungshandbuch richtet sich an professionell geschulte Bediener, die für die Bedienung des Systems Digital ADAS 2.0 verantwortlich sind.

3.3

Lieferung und Aufbewahrung

Das Handbuch wird in elektronischer Form geliefert.

Das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Handbuch so aufbewahren, dass es leicht einsehbar ist.

Das Handbuch ist ein zum Zwecke der Sicherheit wesentlicher Bestandteil, daher:

- Es muss unversehrt aufbewahrt werden
- Es muss das Gerät bis zu seiner Verschrottung begleiten

3.4 Im Handbuch verwendete Symbole

Im Handbuch werden Symbole verwendet, um die bedeutendsten Informationen hervorzuheben. Nachfolgend sind die verwendeten Symbole angeführt:



Achtung

Symbol, das für die Identifizierung wichtiger Hinweise zur Sicherheit des Bedieners und/oder des Gerätes verwendet wird



Verbot

Symbol, das für die Identifizierung nicht auszuführender Vorgänge oder unzulässiger Verhaltensweisen, die dem Personal Verletzungen oder dem Gerät Schäden zufügen können, verwendet wird



Gebot

Symbol, das für die Identifizierung von Informationen besonderer Bedeutung im Innern des Handbuchs verwendet wird

4. Sicherheit

4.1

Allgemeine

Sicherheitshinweise



Dieses Bedienungshandbuch vor der Verwendung des Gerätes sorgfältig lesen.

- Ausschließlich Original-Zubehörteile von MAHLE verwenden
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mit mangelnden Erfahrungen oder mangelndem Wissen verwendet werden
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht die der Verantwortung des Benutzers unterliegende Reinigung und Wartung durchführen
- Es ist verboten, das Gerät mit Wasser oder Flüssigkeiten in Kontakt zu bringen.
- Während der Wartungsvorgänge am Gerät dürfen keine mechanischen oder elektrischen Teile verändert werden
- Der Anschluss an die Versorgung des Gerätes muss gemäß den nationalen Verkabelungsrichtlinien erfolgen und das Versorgungskabel für die Erdung muss zuverlässig sein
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Stecker, das Versorgungskabel oder das Gerät selbst beschädigt sind
- Sofern nicht ausdrücklich gefordert, das System nicht bei laufendem Fahrzeug verwenden
- Das Gerät immer auf einer trockenen, stabilen, ebenen und horizontalen Fläche positionieren und verwenden
- Das Gerät nach seinem Gebrauch und vor eventuellen Versetzungen, der Reinigung und der Wartung immer vom Stromnetz trennen
- Während der vertikalen Bewegung des digitalen Targets ständig die beweglichen Teile überprüfen, um Quetschungen zu vermeiden. Nicht am Stromversorgungskabel ziehen
- Das Gerät nicht bei direktem Kontakt mit Wärmequellen, offenen Flammen, Funken, warmen Oberflächen und mit Druckluft, Abgasen und Rauch verwenden
- Das Gerät nicht in Räumen mit explosiver Atmosphäre einsetzen
- Es ist verboten, sich an das Traggestell von Digital ADAS 2.0 zu lehnen, um ein Umkippen, Beschädigungen oder Unfälle zu vermeiden
- Bei der Verwendung von Laser-Entfernungsmessern müssen sich die Bediener

an die Bedienungsanleitungen jener Vorrichtungen halten und dürfen den Laserstrahl niemals auf Personen, Tiere oder reflektierende Gegenstände richten

- Es wird empfohlen, sich während der Kalibrierung der Radarsysteme nicht zwischen der Radar-Vorrichtung des Fahrzeugs und der Kalibrierplatte aufzuhalten. Der Bediener muss außerhalb des Wirkungsradius der Radar-Vorrichtung des Fahrzeugs bleiben
- Während der Verwendung des digitalen Targets müssen die Bediener die Bedienungsanleitungen jener Vorrichtung beachten
- Die Maßstableiste und andere Teile des Gerätes nicht anstoßen
- Den Bildschirm des digitalen Targets nicht direkt oder mit Gegenständen anstoßen
- Während der Handhabung und der Montage der Radklammern an den Fahrzeuggreifen auf eventuelle spitze und scharfe Teile achten
- Das Gerät enthält Vorrichtungen, die über Lithium-Ionen-Akkus verfügen. Der Austausch dieser Akkus ist ausschließlich dem autorisierten Kundendienstzentrum vorbehalten
- Bei längerer Nichtnutzung müssen die Akkus regelmäßig aufgeladen werden. Eine vollständige Entladung der Akkus kann die

Lebensdauer derselben beeinträchtigen

- Die Batterien durch gleichwertige ersetzen, wie von den einzelnen Handbüchern der mit Batterien ausgestatteten Vorrichtungen vorgesehen ist
- Das Gerät ausschalten, wenn die Verwendung von Funkgeräten, unabhängig davon, ob diese integriert oder mit Digital ADAS 2.0 verbunden sind, Störungen oder Gefahren verursachen kann, z. B. in der Nähe von medizinischen Geräten oder Personen mit implantierten medizinischen Geräten (z. B. Herzschrittmacher, Defibrillatoren usw.) oder von brennbaren Stoffen, Chemikalien oder Sprengstoffen

4.2

Einstufung der Bediener

**Bediener, der für den Betrieb
verantwortlich ist**

Bediener, der für das Starten und Überprüfen des Gerätebetriebs zuständig ist. Er kann einfache Einstellungsvorgänge durchführen

5. Beschreibung des Gerätes

5.1 Konfigurationen

Digital ADAS 2.0 ist ein interaktives System, das die einfache und zuverlässige Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen (Kamera und Radar) ermöglicht. Es wird in der folgenden Konfiguration verkauft:

- Digital ADAS 2.0 Kamera + Radar (zur Kalibrierung von Kamera, Radar und verschiedenen Zusatzsystemen)

5.2 Vorgesehene Verwendung

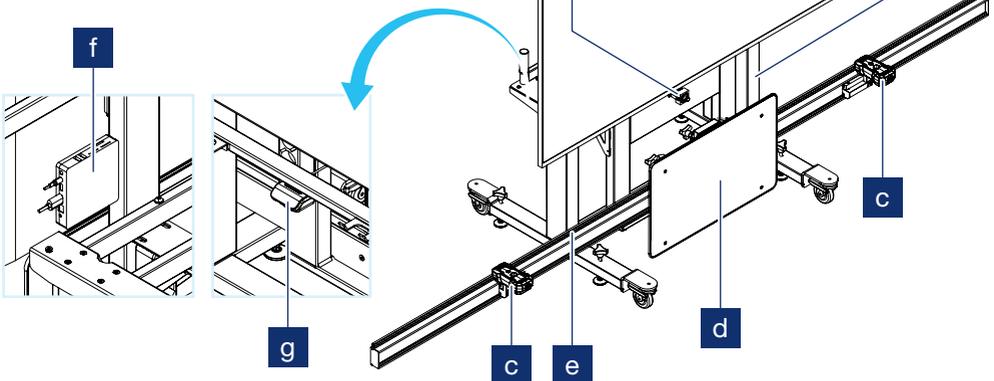
Das im Handbuch beschriebene Gerät wurde für die einfache und zuverlässige Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen, wie Kamera und Radar, entwickelt. Digital ADAS 2.0 muss in Kombination mit einem von MAHLE Aftermarket Italy S.p.A. hergestellten Scantool verwendet werden (siehe Handbuch des Scantool-Gerätes).

Wenn die Werkstatt, in der das System verwendet werden soll, bereits über das Scantool verfügt (das für andere Arbeiten verwendet wird), reicht es aus, den Teil der Software, der sich auf die Kalibrierung bezieht, innerhalb des Scantools zu aktivieren. Dieser Vorgang wird von der MAHLE Aftermarket Italy S.p.A. durchgeführt.

5.3 Hauptbauteile

Hauptbauteile

- | | |
|---|---|
| a | Bewegliches Traggestell |
| b | Digitales Target 65" |
| c | Laser-Entfernungsmesser DLM-01 |
| d | Spiegel für die Laser-Kalibrierung |
| e | Anschlagschiene mit Magnetstreifen |
| f | Digital ADAS CPU mit Tastatur |
| g | Fernbedienung für die vertikale Bewegung des Traggestells |
| h | Kamera (sofern vorhanden) |



5.4 Technische Daten

Technische Daten

- | | |
|--------------------|--------------------|
| Abmessungen | 205 x 272 x 100 cm |
| Gewicht | 145 kg |
| Versorgung | 230 V AC - 1 kW |

6. Verwendung

Die Kalibriervorgänge des Systems Digital ADAS 2.0 werden von dem Scantool geleitet.

6.1 Laser DLM-01

Es gibt zwei Anwendungsarten, die für das DLM-01 vorgesehen sind:

Erfassung der Messungen mit DLM-01 auf der Messleiste

In diesem Modus ist das DLM-01 auf dem spezifischen Traggestell auf der im Digital ADAS 2.0 vorhandenen Messleiste installiert. Dies dient dazu, die Messungen, die die Position des in Kalibrierung befindlichen Fahrzeugs im Vergleich zum Traggestell oder einem einzelnen Bauteil (z. B.: RADAR-Modul) bestimmen, zu erfassen.

Bei den erfassten Messungen handelt es sich um:

- Abstand in mm zum Bezugstarget auf den Radklammern, die an den Reifen des Fahrzeugs montiert sind, oder zum spezifischen Bauteil (z. B.: RADAR-Modul). Diese Messung wird mit dem LASER-Messgerät erfasst

- Position in mm des DLM-01 auf der Messleiste im Vergleich zum Ursprungspunkt (Ende der Messleiste)

Erfassung der Messungen mit DLM-01 außerhalb der Messleiste

In diesem Modus wird das DLM-01 vom Traggestell gelöst und zur Erfassung spezifischer Messungen am Fahrzeug verwendet.

Bei den erfassten Messungen handelt es sich um:

- Abstand in mm .von der Rückseite des Lasermeters zum geforderten Punkt (z.B.: Höhe des Radkastens im Vergleich zum Boden)
- Diese Messung wird mit dem Laser-Abstandsmesser erfasst

6.2 Anschluss des Scantools an das Fahrzeug

Das Scantool muss über die VCI-Diagnosesonde an das Fahrzeug angeschlossen sein.

Anschluss des Scantools an das Fahrzeug

- 1 Das Scantool einschalten
- 2 Mit dem Scantool die Positionierung des Diagnose-Steckverbinders, je nach dem ausgewählten Fahrzeug, überprüfen
- 3 Die VCI-Diagnosesonde des Scantools an den Steckverbinder des On-Board-Diagnosegerätes (OBD) im Fahrzeug anschließen



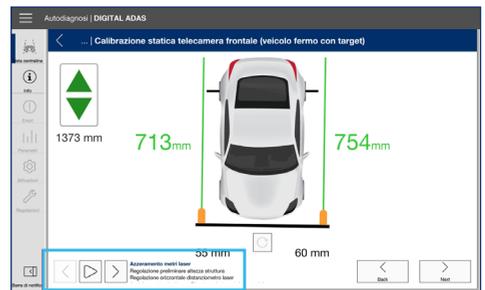
Für spezifische Vorgänge im Zusammenhang mit seiner Verwendung ist auf das Handbuch des Scantools Bezug zu nehmen.

6.3 Verwendung der Tutorial-Videos

Das System Digital ADAS 2.0 verfügt über Tutorial-Videos, die die Kalibriervorgänge vorführen.

Der Benutzer kann auswählen, ob er diese auf dem digitalen Target anzeigen möchte, auf den nächsten Video übergehen möchte usw.

Auf den unteren Bereich der Bildschirmseite drücken, um auf die Anzeige der Tutorial-Videos zuzugreifen.



Legende der Symbole



Drücken, um den Video anzuzeigen



Drücken, um auf das vorherige
oder nächste Video überzugehen

6.4

Statische Kalibrierung der Frontkamera

Konfiguration Kalibrierung statische Kamera

Um die statische Kalibrierung der Frontkamera durchzuführen, muss diese zunächst entsprechend dem ausgewählten Fahrzeug konfiguriert werden.

Konfiguration Kalibrierung statische Kamera

- 1 Über das Scantool das Funktionsmenü „ADAS“ auswählen
- 2 Die Funktion „Statische Kalibrierung Frontkamera“ auswählen und das Symbol „Weiter“ drücken
- 3 Im Scantool-Display werden vorgehende Informationen angezeigt, wie:
 - 3.1 Wann eine Kalibrierung durchgeführt werden muss,
 - 3.2 Voraussetzungen

Der Bediener muss diese Informationen lesen. Dann das Symbol „Weiter“ drücken
- 4 Im Display werden Angaben zur Positionierung des Traggestells von Digital ADAS 2.0 im Vergleich zum ausgewählten Fahrzeug angezeigt

Dann das Symbol „Weiter“ drücken

5 Das Traggestell von Digital ADAS 2.0 wie in der Abbildung im Display gezeigt positionieren

6 Die Radklammern an den Vorderrädern montieren:

6.1 Die Radklammer an der Felge positionieren;

6.2 Den Einstellschraubgriff drehen, um ihn auf die Radnabe zu zentrieren;

6.3 Dann das auf der Radklammer selbst positionierte Laserziel nivellieren

Das Symbol „Weiter“ drücken

Hinweis: Bei den Radklammern kann es sich um Radkrallen oder Stützradklammern handeln

7 Die Entfernungsmesser einschalten und den Laser auf das Laserziel auf der Radklammer richten, sodass die auf dem Scantool angegebenen Entfernungen eingehalten werden

Hinweis: Der Laser muss auf der vertikalen weißen Linie des Laserziels positioniert werden, doch nicht unbedingt in deren Mitte

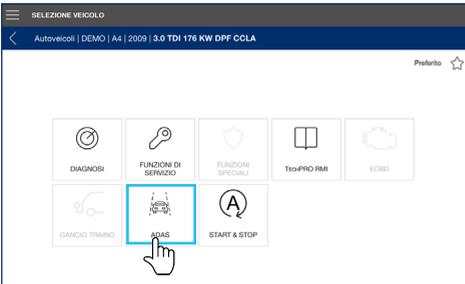
8 Das Traggestell bewegen, bis sich die gelesenen Werte grün färben. Die Daten der Entfernung und Position werden durch Drücken des Symbols „Weiter“ automatisch erhoben

9 Das Scantool-Display zeigt den Wert an, auf den das digitale Target gestellt werden soll. Die vertikale Fernbedienung verwenden, um das Traggestell von Digital ADAS 2.0 einzustellen

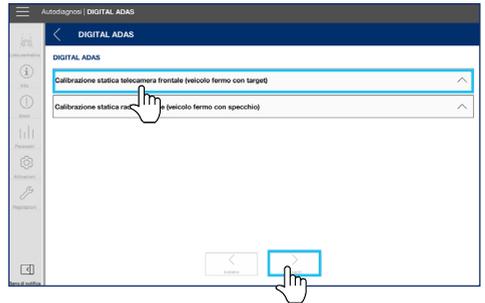
Das Symbol „Weiter“ drücken

10 Das Scantool-Display zeigt folgende Meldung an: „Konfiguration abgeschlossen. Zum Starten Play drücken“

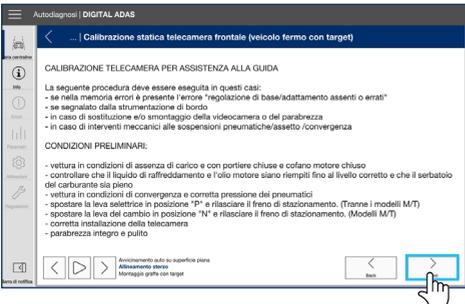
1



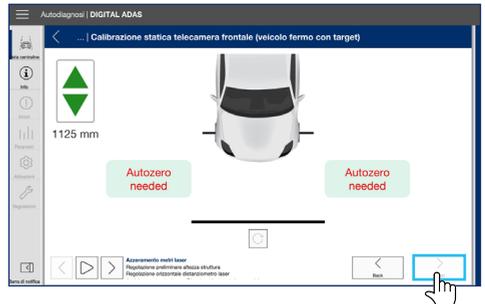
2



3



4



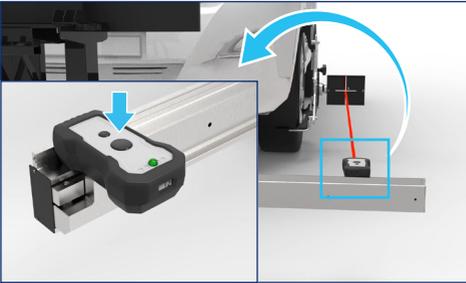
5



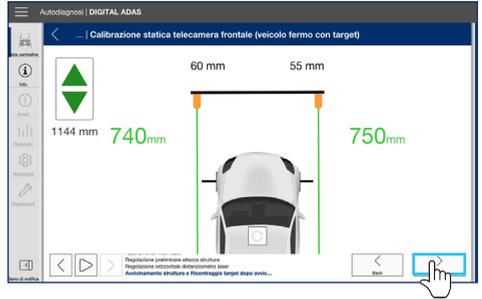
6



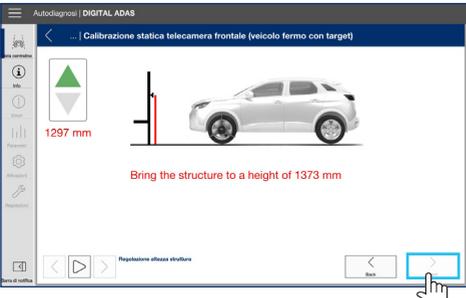
7



8



9



10



Statische Kalibrierung der Kamera

Statische Kalibrierung der Kamera

- 1 Das Bedienfeld des Fahrzeugs einschalten
- 2 Das Symbol „Play“ auf dem Scantool drücken, um eine Diagnose durchzuführen
- 3 „Anpassungen“ im Seitenmenü drücken, um die Kalibrierung der Kamera durchzuführen
- 4 „Statische Kalibrierung ...“ auswählen
- 5 „Start“ drücken
- 6 Einige zu prüfende Bedingungen werden im Scantool-Display angezeigt

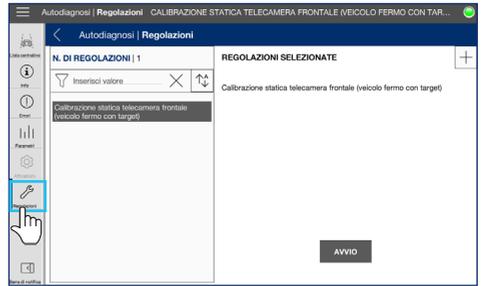
Das Symbol „Weiter“ drücken, wenn die Bedingungen erfüllt sind
- 7 Im Display erscheint dann eine Meldung, die die Ausführung der Kalibrierung anzeigt

- 8 Nach erfolgter Kalibrierung erscheint im Scantool-Display die Meldung „Kalibrierung durchgeführt“, die auch die Kalibrierungswerte enthält

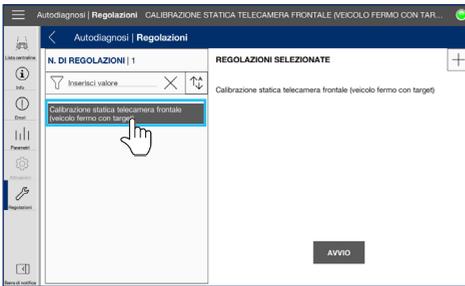
2



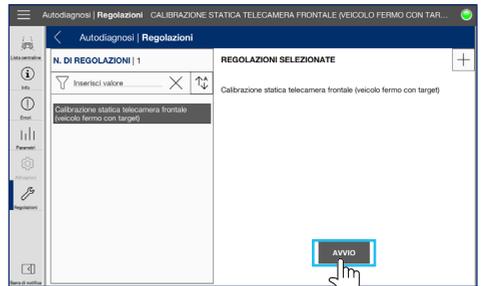
3



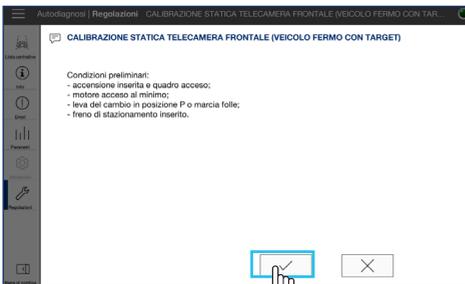
4



5



6



8



6.5

Kalibrierung des Frontradars

Konfiguration der statischen Kalibrierung des Frontradars (Standard)

Um eine statische Kalibrierung des Frontradars durchzuführen, muss er zunächst entsprechend dem ausgewählten Fahrzeug konfiguriert werden.

Für Fahrzeuge, die ein spezielles Werkzeug (Vorrichtung, Gerät, Zubehör usw.) erfordern, muss auf die Angaben auf dem Scantool Bezug genommen werden.

Konfiguration der statischen Kalibrierung des Frontradars

- 1 Über das Scantool das Funktionsmenü „ADAS“ auswählen
- 2 Die Funktion „Statische Kalibrierung Frontradar“ auswählen und das Symbol „Weiter“ drücken
- 3 Das Scantool-Display zeigt die Liste der Zubehörteile an, die für die Ausführung des Vorgangs erforderlich sind. Der Bediener muss daher über diese Zubehörteile verfügen

Dann das Symbol „Weiter“ drücken
- 4 Im Scantool-Display werden vorgehende Informationen angezeigt, wie:
 - 4.1 Wann eine Kalibrierung durchgeführt werden muss,
 - 4.2 Voraussetzungen

Der Bediener muss diese Informationen lesen

Dann das Symbol „Weiter“ drücken

- 5** Den Entfernungsmesser R einschalten und den Laser auf die Mitte des Radar-Moduls richten. Die Nullstellung ausführen, wenn dies vom Lasermeter gefordert wird. Die Höhe des Traggestells mittels der auf dem Scantool vorhandenen Fernbedienung einstellen

Dann auf das Symbol „Weiter“ drücken

- 6** Die Radklammern an den Vorderrädern montieren:
- 6.1** Die Radklammer an der Felge positionieren;
 - 6.2** Den Einstellschraubgriff drehen, um ihn auf die Radnabe zu zentrieren;
 - 6.3** Dann das auf der Radklammer selbst positionierte Laserziel nivellieren

Das Symbol „Weiter“ drücken

- 7** Die Entfernungsmesser einschalten und beide Laser auf die entsprechenden Targets richten, sodass die auf dem Scantool angegebenen Entfernungen eingehalten werden. Die Höhe des Traggestells mittels der auf dem Scantool vorhandenen Fernbedienung einstellen

Hinweis: Der Laser muss auf der vertikalen weißen Linie des Laserziels positioniert werden, doch nicht unbedingt in deren Mitte

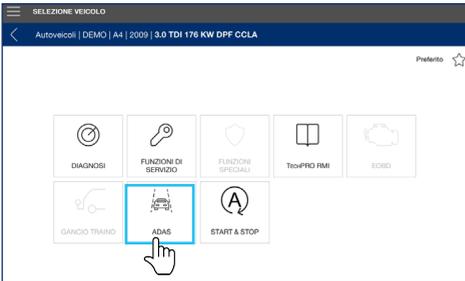
- 8** Die Fernbedienung auf dem Scantool drücken, bis sich das Traggestell automatisch auf die korrekte Höhe stellt

- 9** Das Traggestell von Digital ADAS 2.0 auf eine gewisse Höhe bringen. Den Spiegel des Radars auf einen angezeigten Wert stellen. Den Spiegel gemäß dem angezeigten Wert drehen. Die geforderten Anpassungen vornehmen

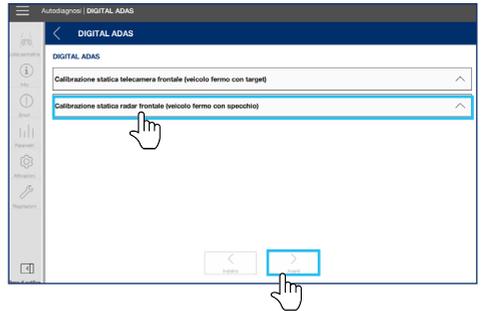
Das Symbol „Weiter“ drücken

- 10** Das Scantool-Display zeigt folgende Meldung an: „Konfiguration abgeschlossen. Zum Starten Play drücken“

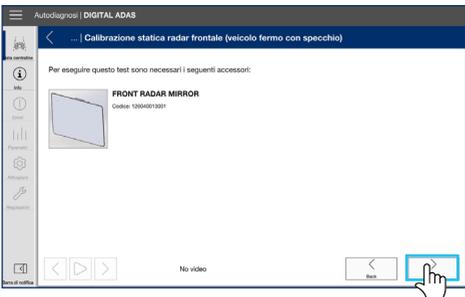
1



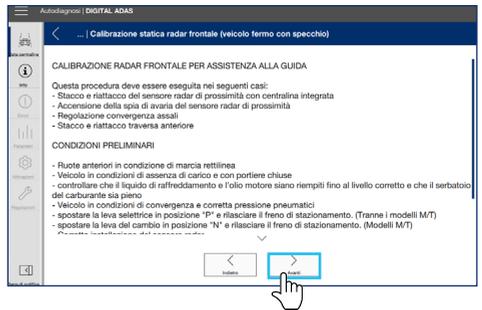
2



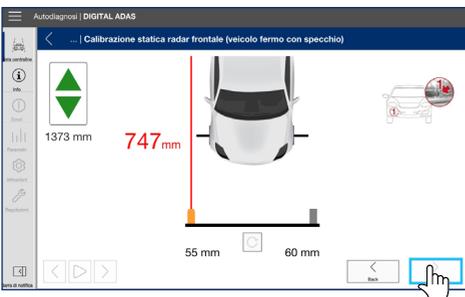
3



4



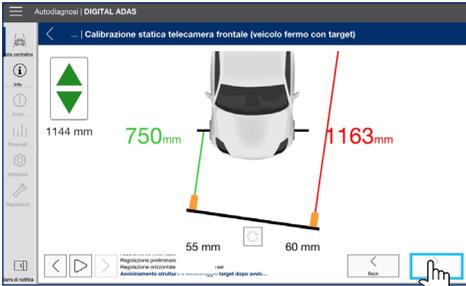
5



6



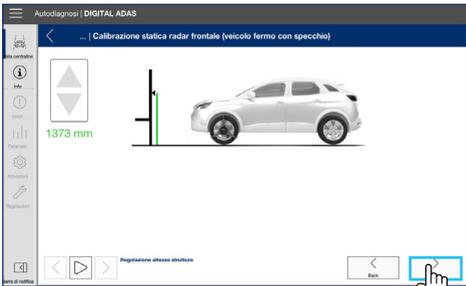
7



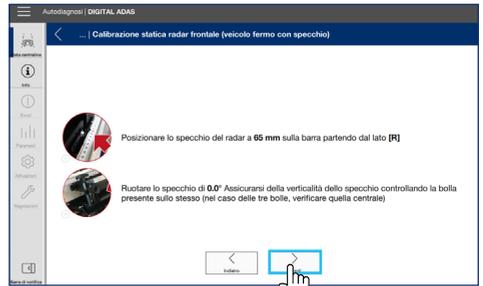
8



9



10



11



Statische Radar-Kalibrierung

Statische Radar-Kalibrierung

- 1 Das Bedienfeld des Fahrzeugs einschalten
- 2 Das Symbol „Play“ auf dem Scantool drücken, um eine Diagnose durchzuführen
- 3 „Anpassungen“ im Seitenmenü drücken, um die Kalibrierung der Kamera durchzuführen
- 4 „Statische Kalibrierung ...“ auswählen
- 5 „Start“ drücken
- 6 Einige zu prüfende Bedingungen werden im Scantool-Display angezeigt

Das Symbol „Weiter“ drücken, wenn die Bedingungen erfüllt sind
- 7 Das Display zeigt dann an, inwieweit der Spiegel geneigt werden muss

Den Spiegel durch Drehen des Schraubgriffs einstellen

Das Symbol „Weiter“ drücken

- 8 Das Display zeigt dann eine Prüfmeldung an

Das Symbol „Weiter“ drücken

Dann wird die erste Radarprüfung durchgeführt

- 9 Als nächstes zeigt das Display an, wie der Spiegel zu positionieren ist

Den Spiegel durch Drehen des Schraubgriffs einstellen

Das Symbol „Weiter“ drücken

- 10 Das Display zeigt dann eine Prüfmeldung an

Das Symbol „Weiter“ drücken

Dann wird die zweite Radarprüfung durchgeführt

- 11** Als nächstes zeigt das Display an, wie der Spiegel zu positionieren ist

Den Spiegel durch Drehen des Schraubgriffs einstellen

Das Symbol „Weiter“ drücken

- 12** Das Display zeigt dann eine Prüfmeldung an

Das Symbol „Weiter“ drücken

Dann wird die dritte Radarprüfung durchgeführt

- 13** Im Display erscheint die Meldung, dass eine manuelle Einstellung des Sensors notwendig ist

Es wird auch eine Abbildung mit der Positionierung der nachzujustierenden Schrauben angezeigt

Das Symbol „Weiter“ drücken

- 14** Im Display wird dann eine Zusammenfassung der Kalibrierungswerte angezeigt

Das Symbol „Weiter“ drücken

- 15** Wenn das System es für notwendig hält, andere Anpassungen vorzunehmen, wird dies im Display angezeigt

Dann mit den erforderlichen Anpassungen fortfahren

- 16** Nach erfolgter Kalibrierung erscheint im Scantool-Display die Meldung „Einstellung erfolgreich beendet“



Den oben beschriebenen Vorgang durchführen, bis sich der Radar in der richtigen Position befindet.

Die auf dem Scantool angegebenen Einstellungsvorgänge durchführen".

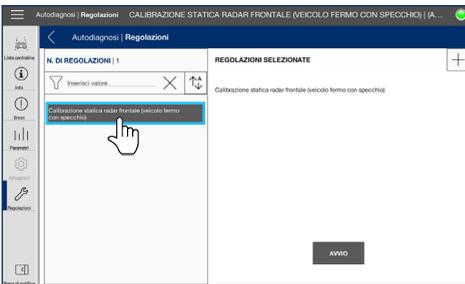
2



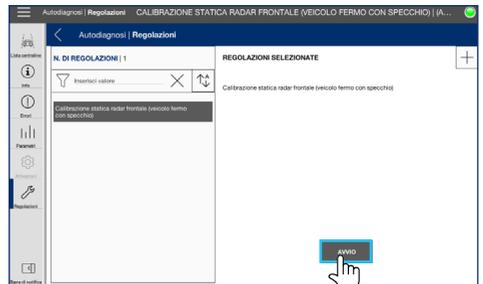
3



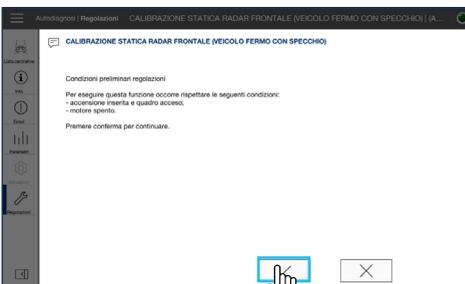
4



5



6



7



8



9



10



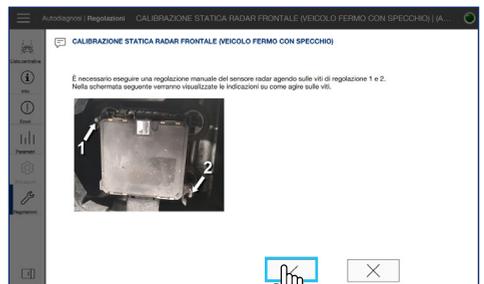
11



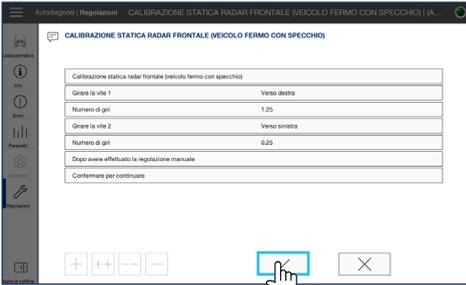
12



13



14



16



6.6 Bericht drucken

Am Ende der Kalibrierungsvorgänge kann ein Bericht im digitalen PDF- oder Papierformat ausgedruckt werden.

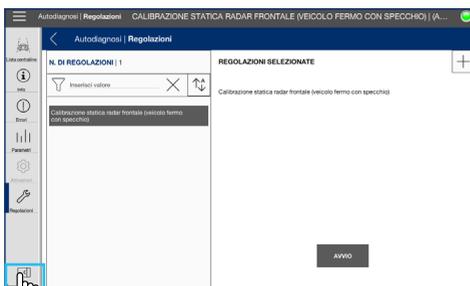
Bericht drucken

- 1 Auf das Symbol „Benachrichtigungsleiste“ klicken, um das Seitenleistenmenü des Scantools aufzurufen
- 2 Das Druck-Symbol drücken
- 3 Die geforderten Informationen manuell eingeben und dann das Symbol „Weiter“ drücken

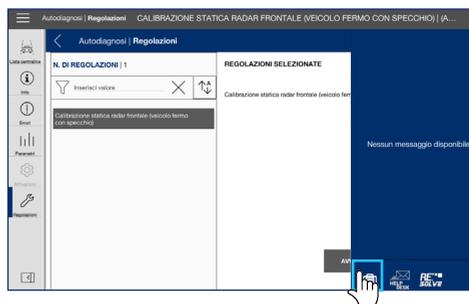
-
- 4 Folgende Daten werden angezeigt:
 - 4.1 Allgemeine Informationen,
 - 4.2 Werkstattdaten,
 - 4.3 Fahrzeugdaten,
 - 4.4 Infos zum Steuergerät,
 - 4.5 Diagnosefehler,
 - 4.6 Einstellungen

Diese können dann gespeichert, ausgedruckt und/oder per E-Mail gesendet werden

1



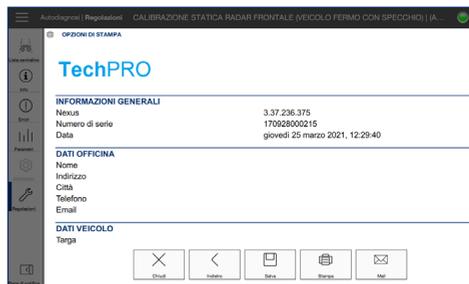
2



3



4



6.7 Systemabschaltung

Das System kann abgeschaltet werden durch:

- das Diagnose-Tool des Scantools
- die Software, die auf dem digitalen Target angezeigt ist



Das System Digital ADAS muss immer ordentlich abgeschaltet werden. Das System nicht durch Trennung der Versorgung abschalten, da dies sonst zu Schäden am Digital ADAS CPU führen könnte.

Abschalten mit Scantool

Abschalten mit Scantool

- 1 Das Symbol zum Verlassen auf dem Scantool-Display drücken
- 2 Es erscheint eine Bildschirmseite, die die Bestätigung des Abschaltvorgangs erfordert

„Ja“ drücken

Hinweis: Das System schaltet sich ab

MAHLE Aftermarket Italy S.P.A.

Via Rudolf Diesel 10/a

43122 Parma

Italia

Tel. +39 0521 9544-11

Fax +39 0521 9544-90

info.aftermarket@mahle.com

MAHLE Aftermarket Deutschland GmbH

Dürrheimer Straße 49a

D-78166 Donaueschingen

Germania

Tel. +49 771 89653-24200

Fax +49 771 89653-24290

mss.sales.de@mahle.com

MAHLE Aftermarket S.L.U.

C/Mario Vargas Llosa 13

Pol ind Casablanca

28850 Torrejón de Ardoz, Madrid

Spagna

Tel. + 34 91 888 6799

Fax + 34 91 888 6311

administracion.iberica@mahle.com

www.mahle-aftermarket.com

www.mpulse.mahle.com